

КРУШЕНИЕ РЕЙСА МН17 В НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3BIS
КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
(АВСТРАЛИЯ И НИДЕРЛАНДЫ *против* РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ)

ОТВЕТ АВСТРАЛИИ И КОРОЛЕВСТВА НИДЕРЛАНДОВ
На
КОНТРМЕМОРАНДУМ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

28 ИЮЛЯ 2023 года

Содержание

I. Введение...	
A. Спор, рассматриваемый Советом ...	
B. История процедуры...	
C. Компетенция Совета рассматривать этот спор разрешена ...	
D. Утверждения Российской Федерации относительно ответственности Украины не имеют отношения к определению ответственности России за крушение рейса МН17 ...	
E. Структура и краткое изложение настоящего ответа...	
I. Глава II. Доказательства подтверждают вывод о том, что ответственность несет Российская Федерация за крушение рейса МН17...	
II. Глава III – Поведение, приведшее к крушению рейса МН17, представляет собой нарушение статьи 3bis...	
III. Глава IV. Действия, приведшие к крушению рейса МН17, приписываются Российской Федерации...	
IV. Глава V – Совет уполномочен предоставить помощь, о которой просят Заявители ...	9
V. Приложения...	...10
II. Доказательства подтверждают вывод о том, что Российская Федерация несет ответственность за крушение рейса МН17..... 11	
A. Введение...	
B. Опровержение фактических утверждений Российской Федерации.....	14
I. Предполагаемое манипулирование судебно-медицинскими доказательствами...	... 16
II. Следователи обладали необходимыми знаниями и опытом для проведения технического расследования.....	17
III. Фрагменты ракеты, найденные на местах крушения, не опровергают доводы заявителей...	19
IV. Отсутствие регистрации на радаре не подрывает правоту заявителей	19
V. Фрагменты, найденные в обломках и на телах членов экипажа, устанавливают, что Рейс МН17 был сбит боеголовкой 9N314М, которая использовалась исключительно на "Буке" серии 9М38 ракета.....	20
VI. Идентификация места подрыва ракеты " Бук "	23
VII. Анализ структуры повреждений.....	24
VIII. Следы взрывчатки на обломках.....	26
IX. Российская Федерация и концерн "Алмаз-Антей" были в достаточной степени вовлечены в техническое расследование.....	27
X. Альтернативный аргумент Российской Федерации о том, что сбитый "Бук" Рейс МН17 не принадлежал Российской Федерации.....	28
C. Заключение...	... 29

**III. Поведение, приведшее к крушению рейса МН17, представляет собой
НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3bis.....300**

A. Толкование статьи 3bis Чикагской конвенции.....	30
B. Нарушение статьи 3bis не требует, чтобы государство намеревалось нанести удар по гражданскому воздушному судну в полет.....	33
I. Нарушение обязательства, содержащегося в статье 3bis (a), не требует, чтобы воздушное судно было однозначно идентифицировано как гражданское воздушное судно до применения оружия	34
II. Обязательство, содержащееся в статье 3bis(a), не требует намерения применить оружие против гражданского воздушного судна в полете.....	36
C. Применение статьи 3bis не ограничивается случаями ‘перехвата’ в ответ на нарушение суверенного воздушного пространства государства.....	40
D. Статья 3bis продолжает применяться во время вооруженного конфликта	46
I. Вооруженный конфликт сам по себе не прекращает и не приостанавливает действие международных договоров	... 46
II. Статья 89 не является положением об ‘исключении вооруженного конфликта’.....	47
III. Статья 3bis продолжает применяться во время вооруженного конфликта и совместима с международным гуманитарным правом.....	51
E. Обязательство предотвращать заложено в тексте статьи 3bis.....	54

**IV. Действия, приведшие к крушению рейса МН17, приписываются
Российской Федерации.....588**

A. Ключевые факты, имеющие отношение к возложению ответственности за крушение рейса МН17 на Российскую Федерацию...	... 59
B. Российская Федерация несет ответственность за действия экипажа "Бук-ТЕЛАРА" ...	600
I. Доказательства четко демонстрируют, что "Бук-ТЕЛАР" сопровождал Российский военный экипаж...	...61
II. Крушение рейса МН17 приписывается Российской Федерации, даже если ДНР сепаратисты были причастны к запуску ракеты	69
III. Тот факт, что определенные выводы не соответствуют пороговым значениям для внутреннего уголовного преследования судебное преследование не имеет никакого отношения к этому делу, касающемуся ответственности государства	72
C. Существует прямая причинно-следственная связь между действиями Российской Федерации и крушением Рейса МН17.....	733

V. Совет уполномочен предоставлять помощь, о которой просят Заявители 766

Список приложений...	...822
----------------------	--------

не регулируется настоящей Конвенцией.¹³⁹

3.54 В статье 89 не говорится, что Конвенция применяется только в мирное время или что это так не применяется "в случае войны", поскольку именно такая формулировка использовалась бы, если бы речь шла о с целью отмены действия Конвенции в целом во время вооруженного конфликта. Таким образом, текст Статьи 89 не поддерживает утверждение Российской Федерации о том, что ее следует охарактеризовать как положение, исключающее применение Чикагской конвенции в вооруженных конфликтах.¹⁴⁰ Нет оснований для прочтения статьи 89 так, как если бы она содержала ограничительные формулировки, которых там нет.

3.55 Текст статьи 89 также явно отличается от формулировок, используемых в других Статьях Конвенции, когда предполагалось исключить применение определенных положения Конвенции в конкретных обстоятельствах. Например, статья 3(а) предусматривает что "[t] его Конвенция применима только к гражданским воздушным судам и не применяется к государственным воздушным судам", в то время как статьи 41 и 42 предусматривают, что "положения настоящей Главы не должны применяться к определенным типам воздушных судов и авиационного оборудования и к определенному персоналу соответственно.

3.56 Попытка Российской Федерации трактовать ссылку на "свободу действий" в Статье 89 как эквивалентную заявлению о том, что "Конвенция не применяется", должна быть отклонена.¹⁴¹ "Свобода действий", о которой говорится в статье 89, означает свободу действий, которая международное право (включая, в частности, международное гуманитарное право) допускает воюющие и нейтральные стороны в ситуациях вооруженного конфликта. Таким образом, только действия, которые являются законными по международному праву, подпадают под "свободу действий", упомянутую в Статье 89, в которой отсутствует "свобода" совершать действия, запрещенные международным правом. Это важно, поскольку международное гуманитарное право разрешает гражданским воздушным судам только

¹³⁹ См., например, статью 3bis(2) Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, открыт для подписания 16 декабря 1970 года, 860 UNTS 105 (вступил в силу 14 октября 1971 года), представленный *Статья VI Дополнительного протокола к Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов*, открыт для подписания 10 сентября 2010 г. Документ ICAO Doc 9959 (вступил в силу 1 января 2018 г.) [Приложение 18 к **Ответ Австралии и Нидерландов на предварительное возражение Российской Федерации**]; *Статья 6(2) Конвенции о борьбе с незаконными актами, касающимися международной гражданской авиации*, открыт для подписания 10 сентября 2010 г. Документ ICAO Doc 9960 (вступил в силу 1 июля 2018 г.) [Приложение 19 к **Ответ Австралии и Нидерландов на предварительное возражение Российской Федерации**]; *Статья 3 Конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, открытой для подписания 15 декабря 1997 г., 2149 г. ЕНТ 256* (вступил в силу 23 мая 2001 г.) [Приложение 18].

¹⁴⁰ Контрмеморандумов Российской Федерации, [184] и [187]. Хотя можно согласиться с тем, что статья 89 является "положением о действии международных договоров" в соответствии со статьей 4 проектов статей, вооруженный конфликт оговорка об исключении является лишь одной из форм "положения о действии международных договоров", упомянутого в статье 4. ¹⁴¹ Контрмеморандум Российской Федерации, [180].

быть объектом нападения при очень ограниченных обстоятельствах, которые не имеют отношения к данному делу.¹⁴² Вне этих обстоятельств стороны в вооруженном конфликте не имеют "свободы действий", чтобы сделать гражданское воздушное судно объектом нападения, и, следовательно, статья 89 не дает оправдания такому поведению.

3.57 При правильном толковании статья 89 устанавливает, что во время вооруженного конфликта ("в случае войны"), положения Конвенции не изменяют и не влияют ("не должны затрагивать") на права и обязанности ("свобода действий"), предоставляемые договаривающемуся государству как воюющей стороне или нейтральному в соответствии с международным гуманитарным правом. Другими словами, в статье 89 четко указывается, что положения Конвенции продолжают применяться в соответствии с их условиями, за исключением того, что в той степени, в какой они затрагивают "свободу действий", предоставляемую стороне в вооруженном конфликте соответствует международному гуманитарному праву (которое разрешает нацеливание только на военные цели). Бесспорно, что рейс МН17 никогда не был военным объектом.

3.58 Проигнорировав слова статьи 89 и правила толкования международных договоров, Российская Федерация в значительной степени полагается на выборочные цитаты и искаженное представление научная литература в поддержку своего толкования статьи 89. Мало того, что академический комментарий к статье 89 ограничен и несколько разрознен, такие источники не могут быть использованы для заменить обычное значение статьи, выведенное в соответствии с установленными принципами толкования международного договора (которые придают первостепенное значение его тексту).¹⁴³ Более того, многие источники приведенные Российской Федерацией в ее контрмеморандуме, если читать их полностью, фактически не подтверждают ее аргументацию. Например, при цитировании работ бывшего председателя ИКАО Майкла Мильде, ¹⁴⁴ Российская Федерация опускает последующие заявления Мильде, где он заявляет что определенные положения Чикагской конвенции, включая обязанность государств воздерживаться от применения оружия против гражданских воздушных судов в полете в соответствии со статьей 3bis не будет приостановлено даже во время военных действий. ¹⁴⁵

3.59 Российская Федерация также цитирует Хуан Цзифана, который вспоминает различные

¹⁴² *Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв о международных вооруженных конфликтах (Протокол I)*, открытый для подписания 8 июня 1977 года, 1125 UNTS 3 (вступил в силу 7 декабря 1978 года), статья 52. Например, когда гражданская авиакомпания утратила свою защиту как гражданский объект и стала военным объектом из-за своего военного использования.

¹⁴³ Академический комментарий не включен в качестве источника толкования международного договора в соответствии со статьями 31 и 32 ВКПМДП. В соответствии со статьей 38(d) Статута Международного суда может быть использовано "учение самых высококвалифицированных квалифицированных публицистов... в качестве вспомогательного средства для определения норм права". (курсив добавлен) ¹⁴⁴ Контрмеморандума Российской Федерации, [181].

¹⁴⁵ Майкл Мильде, "Авиационные последствия вторжения Ирака в Кувейт" (1991) 16 Журнал воздушного права **63**, 72 [**Приложение 64 к Контрмеморандуму Российской Федерации**].